

# Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby<sup>1</sup> Research/art/teacher profile of a person<sup>2</sup>

Tlačivo VUPCH určuje štruktúru dát Vedecko/umelecko-pedagogickej charakteristiky osoby pre spracovanie prílohy žiadostí SAAVS.

The form determines the data structure of the Research/art/teacher profile of a person. It is used for processing the annexes to the Slovak Accreditation Agency for Higher Education (SAAHE) applications.

Dátum poslednej aktualizácie / Date of last update:

31.1.2022

## I. Základné údaje / Basic information

I.1 Priezvisko / Surname	Buday
I.2 Meno / Name	Maroš
I.3 Tituly / Degrees	Mgr., PhD.
I.4 Rok narodenia / Year of birth	1989
I.5 Názov pracoviska / Name of the workplace	Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva / Institute of translation and interpreting studies
I.6 Adresa pracoviska / Address of the workplace	Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 17. Novembra 1, 080 01 Prešov / Institute of translation and interpreting studies, Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov, 17. Novembra 1, 080 01 Prešov
I.7 Pracovné zaradenie / Position	odborná asistentka / assistant professor
I.8 E-mailová adresa / E-mail address	<a href="mailto:maros.buday@unipo.sk">maros.buday@unipo.sk</a>
I.9 Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff	<a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/28340?do=filterForm-submit&amp;surname=Buday&amp;sort=surname&amp;employment_state=yes">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/28340?do=filterForm-submit&amp;surname=Buday&amp;sort=surname&amp;employment_state=yes</a>
I.10 Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole / Name of the study field in which a person works at the university	Filológia, Učiteľstvo a pedagogické vedy / Philology, Teacher training and education science
I.11 ORCID id <sup>3</sup>	0000-0003-3918-9333

## II. Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast / Higher education and further qualification growth

	II.a Názov vysokej školy alebo inštitúcie / Name of the university or institution	II.b Rok / Year	II.c Odbor a program / Study field and programme
II.1 Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa / First degree of higher education	Prešovská univerzita / University of Prešov	2011	1. 1. Učiteľstvo akademických predmetov – Anglický jazyk a literatúra a filozofia / teacher training in English language and literature and Philosophy
II.2 Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa / Second degree of higher education	Prešovská univerzita, Filozofická fakulta / University of Prešov, Faculty of Arts	2013	1. 1. 1. Učiteľstvo akademických predmetov – Anglický jazyk a literatúra a filozofia / teacher training in English language and literature and Philosophy
II.3 Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa / Third degree of higher education	Prešovská univerzita, Filozofická fakulta / University of Prešov, Faculty of Arts	2017	Anglický jazyk a anglofónne kultúry/ English language and anglophone cultures
II.4 Titul docent / Associate professor			
II.5 Titul profesor / Professor			
II.6 Titul DrSc. / Doctor of Science (DrSc.)			

## III. Súčasné a predchádzajúce zamestnania / Current and previous employment

III.a Zamestnanie-pracovné zaradenie / Occupation-position	III.b Inštitúcia / Institution	III.c Časové vymedzenie / Duration
Odborný asistent / assistant professor	Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Institute of translation and interpreting studies, Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov	október 2021 – súčasnosť / October 2021 – present day

Odborný asistent / assistant professor	Inštitút anglistiky a amerikanistiky, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Institute of British and American studies, Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov	od 1. 9. 2017 – október 2021 / since 1. 9. 2017 – October 2021
Učiteľ anglického jazyka / English teacher	Základná škola, Nám. Kpt. Nálepku 12, Drienov / Elementary school, Kpt. Nálepku 12, Drienov	december 2013 - jún 2014 / December 2013 - June 2014
Lektor anglického jazka / English language lector	Education Training and Consulting company a.s.	január 2013 - apríl 2014 / January 2013 - April 2014

**IV. Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností  
/ Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills**

IV.a Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné / Activity description, course name, other	IV.b Názov inštitúcie / Name of the institution	IV.c Rok / Year

## V. Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole / Overview of activities within the teaching career at the university

V.1. Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov / Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes

V.1.a Názov profilového predmetu / Name of the profile course	V.1.b Študijný program / Study programme	V.1.c Stupeň / Degree	V.1.d Študijný odbor / Field of study

V.2. Prehľad o zodpovednosti za uskutočnenie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the delivery, development and quality assurance of the study programme or its part at the university in the current academic year <sup>4</sup>

V.2.a Názov študijného programu / Name of the study programme	V.2.b Stupeň / Degree	V.2.c Študijný odbor / Field of study

V.3. Prehľad o zodpovednosti za rozvoj a kvalitu odboru habilitačného konania a inauguračného konania v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the development and quality of the field of habilitation procedure and inaugural procedure in the current academic year

V.3.a Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania / Name of the field of habilitation procedure and inaugural procedure	V.3.b Študijný odbor, ku ktorému je priradený / Study field to which it is assigned

V.4. Prehľad vedených záverečných prác / Overview of supervised final theses

	V.4.a Bakalárské (prvý stupeň) / Bachelor's (first degree)	V.4.b Diplomové (druhý stupeň) / Diploma (second degree)	V.4.c Dizertačné (tretí stupeň) / Dissertation (third degree)
V.4.1 Počet aktuálne vedených prác / Number of currently supervised theses	5	4	0
V.4.2 Počet obhájených prác / Number of defended theses	34	9	0

V.5. Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku  
/ Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes

V.5.a Názov predmetu / Name of the course	V.5.b Študijný program / Study programme	V.5.c Stupeň / Degree	V.5.d Študijný odbor / Field of study
Americká popkultúra / American Popculture	Anglický jazyk a anglofónne kultúry / English Language and Anglophone Cultures	II.	filológia/Philology
Hororová literatúra / Horror literature	Anglický jazyk a anglofónne kultúry, Učiteľstvo anglického jazyka a literatúry v kombinácii / English Language and Anglophone Cultures, Teacher Training of English Language in combination	II.	filológia/Philology
Kapitoly z dejín USA / Chapters from US History	Anglický jazyk a anglofónne kultúry, Učiteľstvo anglického jazyka a literatúry v kombinácii / English Language and Anglophone Cultures, Teacher Training of English Language in combination	I.	filológia/Philology
Úvod do britských a amerických štúdií / Introduction to British and American Studies	Učiteľstvo anglického jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher Training of English Language in combination	I.	filológia/Philology

Reália VB a USA / Realia of GB and USA	Anglický jazyk a kultúra v kobiinácii / English language and culture in combination	I.	filológia/Philology
Súčasné USA / Contemporary USA	Učiteľstvo anglického jazyka a literatúry / Teacher Training of English Language and Literature	II.	Učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science
Teória literatúry / Literary Theory	Anglický jazyk a kultúra v kobiinácií / English language and culture in combination	I.	filológia/Philology
Preklad Textov z oblasti IT / Translation of IT Texts	Anglický jazyk a kultúra v kobiinácii / English language and culture in combination	I.	filológia/Philology
Praktické cvičenia 2 / Language Practice 2	Anglický jazyk a kultúra v kobiinácii / English language and culture in combination	I.	filológia/Philology
Základy audiovizuálneho prekladu, dabing / Fundamentals of Audiovisual Translation, Dubbing	Prekladateľstvo a tlmočníctvo: spoločný základ / Translation and Interpreting: Common Foundation	II.	filológia/Philology

## VI. Prehľad výsledkov tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs

VI.1. Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations		
	VI.1.a Celkovo / Overall	VI.1.b Za posledných šesť rokov / Over the last six years
VI.1.1 Počet výstupov tvorivej činnosti / Number of the research/artistic/other outputs	18	18
VI.1.2 Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus / Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases	0	0
VI.1.3 Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs	8	8
VI.1.4 Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases	2	2
VI.1.5 Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni / Number of invited lectures at the international, national level	0	0

VI.2. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti / The most significant research/artistic/other outputs <sup>5</sup>		
1.	[ABB] Akademické písanie v literatúre a v kultúrnych štúdiách / Buday, Maroš [33%] ; Kollárová, Nina [34%] ; Žiláková, Jana [33%]. In: Anglo-americký štýl písania v akademickej praxi [elektronický dokument] 1. vyd. – Prešov (Slovensko) : Prešovská univerzita v Prešove, 2021. – ISBN 978-80-555-2856-4., s. 74-116 / Academic Writing in Literature and Cultural Studies / Buday, Maroš [33%] ; Kollárová, Nina [34%] ; Žiláková, Jana [33%]. In: Anglo-American Style of Writing in Academic Practice [electronic document] 1.iss. – Prešov (Slovakia) : Prešov University in Prešov, 2021. – ISBN 978-80-555-2856-4., pp. 74-116	
2.	[ACD] Špecifika akademického diskurzu v literatúre a v kultúrnych štúdiách / Buday, Maroš [60%] ; Kollárová, Nina [40%]. In: Vedecké písanie (nielen) pre doktorandov [elektronický dokument] 1. vyd. – Prešov (Slovensko) : Prešovská univerzita v Prešove, 2021. – ISBN 978-80-555-2857-1., s. 58-75 [online] / Specifics of Academic Discourse in Literature and Cultural Studies / Buday, Maroš [60%] ; Kollárová, Nina [40%]. In: Academic Writing (not only) for Doctoral Students [electronic document] 1. iss. – Prešov (Slovakia) : Prešov University in Prešov, 2021. – ISBN 978-80-555-2857-1., pp. 58-75 [online]	
3.	[AAB] Demystification of Stephen King's fiction in the context of postmodernism [textový dokument (print)] / Buday, Maroš [Autor, 100%] ; Zákutná, Sandra [Recenzent] ; Mazurek, Marcin [Recenzent]. – 1. vyd. – Prešov (Slovensko) : Prešovská univerzita v Prešove. Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2015. – 122 s. [tlačená forma]. – ISBN 978-80-555-1508-3 / Demystification of Stephen King's fiction in the context of postmodernism [text document (print)] / Buday, Maroš [Author, 100%] ; Zákutná, Sandra [Reviewer] ; Mazurek, Marcin [Reviewer]. – 1. iss. – Prešov (Slovakia) : Prešov University in Prešov. Prešov University Publishing House, 2015. – 122 pp. [print form]. – ISBN 978-80-555-1508-3	
4.	[ADE] From one master of horror to another: tracing Poe's influence in Stephen King's The Shining / Buday Maroš, 2015. In: Prague journal of English. - ISSN 1804-8722. - Vol. 4, no. 1 (2015), s. 47-59.	
5.	[EAJ] Rekvíem za americký sen [textový dokument (print)] / Chomsky, Noam [Autor, 100%] ; Buday, Maroš [Prekladateľ, 100%]. – 1. vyd. – Bratislava (Slovensko) : Hronka, 2019. – 151 s. [tlačená forma]. – ISBN 978-80-89875-20-7 / Requiem for the American Dream [text document (print)] / Chomsky, Noam [Author, 100%] ; Buday, Maroš [Translator, 100%]. - 1. iss. - Bratislava (Slovakia): Hronka, 2019. - 151 pp. [print form]. – ISBN 978-80-89875-20-7	

VI.3. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov / The most significant research/artistic/other outputs over the last six years <sup>6</sup>		
1.	[ABB] Akademické písanie v literatúre a v kultúrnych štúdiách / Buday, Maroš [33%] ; Kollárová, Nina [34%] ; Žiláková, Jana [33%]. In: Anglo-americký štýl písania v akademickej praxi [elektronický dokument] 1. vyd. – Prešov (Slovensko) : Prešovská univerzita v Prešove, 2021. – ISBN 978-80-555-2856-4., s. 74-116 / Academic Writing in Literature and Cultural Studies / Buday, Maroš [33%] ; Kollárová, Nina [34%] ; Žiláková, Jana [33%]. In: Anglo-American Style of Writing in Academic Practice [electronic document] 1.iss. – Prešov (Slovakia) : Prešov University in Prešov, 2021. – ISBN 978-80-555-2856-4., pp. 74-116	
2.	[ACD] Špecifika akademického diskurzu v literatúre a v kultúrnych štúdiách / Buday, Maroš [60%] ; Kollárová, Nina [40%]. In: Vedecké písanie (nielen) pre doktorandov [elektronický dokument] 1. vyd. – Prešov (Slovensko) : Prešovská univerzita v Prešove, 2021. – ISBN 978-80-555-2857-1., s. 58-75 [online] / Specifics of Academic Discourse in Literature and Cultural Studies / Buday, Maroš [60%] ; Kollárová, Nina [40%]. In: Academic Writing (not only) for Doctoral Students [electronic document] 1. iss. – Prešov (Slovakia) : Prešov University in Prešov, 2021. – ISBN 978-80-555-2857-1., pp. 58-75 [online]	
3.	[AAB] Demystification of Stephen King's fiction in the context of postmodernism [textový dokument (print)] / Buday, Maroš [Autor, 100%] ; Zákutná, Sandra [Recenzent] ; Mazurek, Marcin [Recenzent]. – 1. vyd. – Prešov (Slovensko) : Prešovská univerzita v Prešove. Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2015. – 122 s. [tlačená forma]. – ISBN 978-80-555-1508-3 / Demystification of Stephen King's fiction in the context of postmodernism [text document (print)] / Buday, Maroš [Author, 100%] ; Zákutná, Sandra [Reviewer] ; Mazurek, Marcin [Reviewer]. – 1. iss. – Prešov (Slovakia) : Prešov University in Prešov. Prešov University Publishing House, 2015. – 122 pp. [print form]. – ISBN 978-80-555-1508-3	
4.	[ADE] From one master of horror to another: tracing Poe's influence in Stephen King's The Shining / Buday Maroš, 2015. In: Prague journal of English. - ISSN 1804-8722. - Vol. 4, no. 1 (2015), s. 47-59.	
5.	[EAJ] Rekvíem za americký sen [textový dokument (print)] / Chomsky, Noam [Autor, 100%] ; Buday, Maroš [Prekladateľ, 100%]. – 1. vyd. – Bratislava (Slovensko) : Hronka, 2019. – 151 s. [tlačená forma]. – ISBN 978-80-89875-20-7 / Requiem for the American Dream [text document (print)] / Chomsky, Noam [Author, 100%] ; Buday, Maroš [Translator, 100%]. - 1. iss. - Bratislava (Slovakia): Hronka, 2019. - 151 pp. [print form]. – ISBN 978-80-89875-20-7	

VI.4. Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti / The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs <sup>7</sup>		
1.	[1] MIQUEL-BALDELLOU, Marta 2018. "That was poe, the great American Hack": Retracing echoes of poe's gothic tales in Stephen King's the shining. In Revista de Estudios Norteamericanos, ISSN 1133-309X. 2018, vol. 2018, no. 22, s. 208. / From one master of horror to another: tracing Poe's influence in Stephen King's The Shining / Maroš Buday. - In: Prague journal of English. - ISSN 1804-8722. - Vol. 4, no. 1 (2015), pp. 47-59.	

2.	[1] DEWI, N. 2021. Contemplating COVID-19 through disease and death in three short stories by Edgar Allan Poe. In Studies in English language and education, ISSN 2355-2794. 2021, vol. 8, no. 2, s. 848-863. / From one master of horror to another: tracing Poe's influence in Stephen King's The Shining / Maroš Buday. - In: Prague journal of English. - ISSN 1804-8722. - Vol. 4, no. 1 (2015), pp. 47-59.
3.	[3] CLASEN, Mathias 2017. Why horror seduces. Oxford : Oxford University Press, 2017, s. 167. ISBN 978-01-906-6650-7. / From one master of horror to another: tracing Poe's influence in Stephen King's The Shining / Maroš Buday. - In: Prague journal of English. - ISSN 1804-8722. - Vol. 4, no. 1 (2015), s. 47-59.
4.	[3] VAN CRANENBURGH, A., KETZAN, E. 2021 [cit. 2021-12-14]. Stylometric literariness classification: the case of Stephen King. In The 5th Joint SIGHUM Workshop on Computational Linguistics for Cultural Heritage, Social Sciences, Humanities and Literature : co-located with the 2021 conference on Empirical Methods in Natural Language Processing EMNLP 2021 [online]. USA : Association for Computational Linguistics (ACL), 2021 [cit. 2021-12-14], s. 191, 196. ISBN 978-1-954085-91-6. Dostupný na internete < <a href="https://aclanthology.org/2021.latechclfl-1.0.pdf">https://aclanthology.org/2021.latechclfl-1.0.pdf</a> > / Exploring The Dark Tower: Stephen King's postmodern epic / Maroš Buday. - In: Studia Anglica Resoviensia : seria filologiczna : vol. 12, zes. 90. - Rzeszów : Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2015. - ISSN 1641-7666. - S. 135-145.
5.	[3] BURGER, Alissa 2021. The quest for the dark tower: genre and interconnection in the Stephen King series. Jefferson, North Carolina : McFarland & Company, Inc., Publishers, 2021, s. 191. ISBN 978-1-4766-7698-2. / Exploring The Dark Tower: Stephen King's postmodern epic / Maroš Buday. - In: Studia Anglica Resoviensia : seria filologiczna : vol. 12, zes. 90. - Rzeszów : Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2015. - ISSN 1641-7666. - S. 135-145.

VI.5. Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov / Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years <sup>8</sup>	
1.	KEGA: 007PU-4/2019 Problematika žánru vedeckej štúdie v anglo-americkej tradícii v konfrontácii s konvenciami slove/a/nskej lingvokultúry / Defining a writing style of scholarly papers written in English vs. Slovak/Slavic linguoculture conventions, riešiteľ / investigator
2.	VEGA č. 1/0537/21 Umenie života v kontexte filozofickej praxe / Art of Life in the Context of Philosophical Practice, riešiteľ / investigator
3.	VEGA: 1/0953/17 Špecifickosť kultúrnej identity regiónu v literatúrach anglofónnych krajín / Specificity of the cultural identity of the region in the literature of Anglophone countries, riešiteľ / investigator
4.	
5.	

VII. Prehľad aktivít v organizovaní vysokoškolského vzdelávania a tvorivých činností <sup>9</sup> / Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities		
VII.a Aktivita, funkcia / Activity, position	VII.b Názov inštitúcie, grémia / Name of the institution, board	VII.c Časové vymedzenia pôsobenia / Duration

**VIII. Prehľad zahraničných mobilít a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore / Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/ other activities in the given field of study**

VIII.a Názov inštitúcie / Name of the institution	VIII.b Sídlo inštitúcie / Address of the institution	VIII.c Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy dokedy trval pobyt) / Duration (indicate the duration of stay)	VIII.d Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať) / Mobility scheme, employment contract, other (describe)

**IX. Iné relevantné skutočnosti / Other relevant facts <sup>10</sup>**

IX.a Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou /  
If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

--